



HELSINGIN
FILHARMONINEN
KUORO

UUDENVUODEN KONSERTTI

31.12.2023 klo 18.00
Helsingin tuomiokirkko

Sibelius, Puccini, Mozart, Kantelinen



OHJELMA/PROGRAM

Jean Sibelius (1865-1957)

W.A.Mozart (1756-1791)

Edward Elgar (1857-1931)

W.A.Mozart (1756-1791)

Jean Sibelius (1865-1957)

Leevi Madetoja (1887-1947)

Heino Kaski (1885-1957)

Otto Kotilainen (1868-1936)

P.J. Hannikainen (1854-1924)

Ahti Sonninen (1914-1984)

Karl Collan (1828-1871)

Tuomas Kantelinen (1969-)

YHTEISLAULU/SING-ALONG

Sleesialainen sävelmä

PUCCINI 100-VUOTTA KUOLEMASTA

100TH ANNIVERSARY OF DEATH

Giacomo Puccini (1858-1924)

Andante festivo (1922)

Ave verum corpus (1791)

Ave verum corpus (1902)

Laudate Dominum (Vesperae solennes de confessore, 1780)

En etsi valtaa loistoa (1909)

(sov. Ilkka Kuusisto, san. Z. Topelius, suom. Martti Korpilahti)

Arkihuolesi kaikki heitä (1916)

(sov. I. Kuusisto, san. Alpo Noponen)

Mökit nukkuu lumiset (1949) (sov. I. Kuusisto, san. Eino Leino)

Varpunen jouluaamuna (1913) (sov. I. Kuusisto,
san. Zacharias Topelius, suom. Karl Adolf Hougberg)

Hiljaa, hiljaa helkkyellen (sov. I. Kuusisto, san. P. J. Hannikainen)

Rauhaa, vain rauhaa - Jouluhymni (1952)

(sov. I. Kuusisto, san. Une Haarnoja)

Sylvian joululaulu (1855) (sov. I. Kuusisto, san. Zacharias
Topelius 1853, suom. Martti Korpilahti 1918)

Saavu joulu joutuin (2023 - kamariversion kantaesitys)
(san. Edu Kettunen)

Maa on niin kaunis (sov. Jorma Panula, suom. Hilja Haahti)

Crisantemi (1890)

Chi il bel sogno (La rondine, 1917)

Quando m'en vo (La bohème, 1896)

O mio babbino caro (Gianni Schicchi, 1918)

Quanto cielo! Quanto mar! (Madama Butterfly, 1904)

Coro a bocca chiusa (Hyminäkuoro) (Madama Butterfly, 1904)

Käsiohjelman taitto: Outi Moisio

Alkuteksti: Anni Rissanen

Käännökset: Katja Tammela ja Stefan Hauk

Tervetuloa Helsingin filharmonisen kuoron uudenvuoden konserttiin!

Perinteisessä uudenvuoden konserttissamme pääset musiikin siivittämänä siirtymään joulukaudesta kohti uutta vuotta 2024. Alkamassa on Puccinin juhlavuosi, sillä ensi marraskuussa tulee kuluneeksi sata vuotta säveltäjämestarin kuolemasta. Konsertin päätteeksi kuullaan Puccinin kunniaksi suosikkeja mm. hänen oopperoistaan, Madama Butterflystä ja La bohèmesta.

Konsertin alkusoittona on juhlava, kansallissäveltäjämme Sibeliuksen, Andante festivo, jonka jälkeen esitämme kirkollista musiikkia. Ave verum corpus on katolinen ehtoolisvirsi, josta laulamme Mozartin ja Elgarin versiot. Laudate Dominum on osa Mozartin laajempaa uskonnollista Vesperae solennes de confessore -kuoroteosta, vaikka sitä esitetäänkin usein itsenäisenä.

Joululauluista konserttiin on valittu suomalaisista joululauluklassikoista rakastetuimmat: En etsi valtaa loistoa, Arkihuolesi kaikki heitä ja Varpunen jouluamuna. Sylvian joululaulun esitämme Topeliuksen alkuperäissanoilla ruotsiksi. P.J. Hannikaisen kaunis sävelmä Hiljaa, hiljaa helkkyellen on harvemmin esitetty, vaikka hänen Joulupukki-laulunsa osaavat varmasti kaikki Suomessa peruskoulunsa käyneet. Ennen Maa on niin kaunis -yhteislaulua meillä on ilo esittää myös aivan tuore joulukappale, Tuomas Kantelisen säveltämä ja Edu Kettusen sanoittama Saavu joulu joutuin, jossa on kaikki ainekset uudeksi jouluklassikoksi.

Lopuksi Helsingin filharmoninen kuoro haluaa toivottaa teille kaikille Puccinin loistokuudella oikein onnellista ja musiikin täyteistä vuotta 2024!

Welcome to the Helsinki Philharmonic Choir's New Year's Concert!

In our traditional New Year's Concert music accompanies your journey from the Christmas season towards the new year 2024. Puccini's centenary year is about to begin as next November will mark the one hundredth anniversary of the Maestro's passing. We pay homage to Puccini by performing some of his most loved tunes, from e.g. Madama Butterfly and La bohème, at the end of the concert.

The concert will begin with the festive Andante festivo by our national composer Sibelius, after which we will perform church music. Ave Verum Corpus is a Catholic communion hymn, which we will sing in two different versions, one by Mozart and the other by Elgar. Laudate Dominum is a part of Mozart's larger religious choral work Vesperae solennes de confessore, although it is often performed individually.

The concert will also include a selection of the most beloved Finnish Christmas carols: En etsi valtaa loistoa (I seek neither power nor glory), Arkihuolesi kaikki heitä (Let go

of your everyday worries) and Varpunen jouluaamuna (Sparrow on Christmas morning). We will perform Sylvia's Christmas song with Topelius's original lyrics in Swedish. P.J. Hannikainen's beautiful tune Hiljaa, hiljaa helkkyellen (Gentle jingle of the Christmas bells) is rarely performed, although everyone who has attended primary school in Finland, knows his Joulupukki (Santa) song. Before we all sing Maa on niin kaunis (Beauty is around us) together, we have the pleasure of presenting a brand new Christmas song, Saavu joulu joutuin (Come Christmas), composed by Tuomas Kantelinen with lyrics by Edu Kettunen, which has all the ingredients for a new Christmas classic.

Last but not least, the Helsinki Philharmonic Choir would like to wish you all a very happy, music and Puccini filled 2024!

**Hyvää uutta vuotta! Happy New Year! Gott nytt år! Frohes neues Jahr!
Buon anno nuovo! Bonne Année! Head uut aastat! ;Feliz Año Nuevo!**



HELSINGIN FILHARMONINEN KUORO (HFK) on perustettu vuonna 2007. Kuoro on vakiinnuttanut asemansa yhtenä Suomen johtavista suurkuoroista. Kuoro tunnetaan rohkeista ohjelmistovalinnoista, ilmaisuvoimasta ja metallikkaasta soinnista.

Viime vuosien ohjelmistoon kuuluvat muun muassa Verdin, Mozartin ja Brahmsin Requiem, Klamin Psalmus ja Orffin Carmina Burana. Kuoro on nähty myös ooppera- ja ope-rettipro-dukzioissa heittäytymässä milloin Puccinin Turandotin (2020, 2023), Lehárin Giudittan (2019), Verdin Don Carlokseen (2018) tai Bernsteinin Candiden (2018, 2022) kuoro-kohtauksiin. Syksyllä 2023 HFK vieraili Suomen kansallisooopperan ja -baletin produktiossa Messa da Requiem.

THE HELSINKI PHILHARMONIC CHOIR (in Finnish: Helsingin filharmoninen kuoro, HFK) was founded in 2007 and has established itself as one of Finland's leading mixed choirs. It has built up a reputation for its challenging repertoire and its expressive and metallic sound.

In recent years the repertoire included amongst others the requiems by Verdi, Mozart and Brahms, Klami's Psalmus and Orff's Carmina Burana. The choir has also performed in opera and operetta productions like Puccini's Turandot (2020, 2023), Lehár's Giuditta (2019), Verdi's Don Carlos (2018) or Bernstein's Candide (2018, 2022). In the fall of 2023 HFK was a guest artist in the Finnish National Opera and Ballet's production Messa da Requiem.



JONAS RANNILA on yksi tämän hetken kysytyimmistä kapellimestareista Suomessa. Hän toimii Opera BOX:in musiikillisena johtajana ja Helsingin filharmonisen kuoron sekä Suomalaisen oratoriokuoron taiteellisena johtajana. Rannila on valmistunut musiikin maisteriksi Sibelius-Akatemiasta 2017 ja opiskellut orkesterin- ja kuoronjohtoa myös Leipzigin.

Jonaksen uuden vuoden perinteisiin kuuluvat mm. Sibeliuksen Finlandia sekä uudenvuodenpäivän sauna kaveriporukalla.

Puccini on ollut Jonaksen rakkaimpia säveltäjiä aina siitä lähtien, kun hän sai Kansallisoopperan ja -baletin lavalla laulaa Toscan paimenpojan roolin 12- ja 13-vuotiaana. Tähän mennessä Jonas on johtanut kolme Puccinin oopperaa: Turandotin ja Toscan sekä Suomen ensiesitykset Le villistä. Jonaksen haaveena on johtaa kaikki Puccinin oopperat.

JONAS RANNILA is one of the most sought-after conductors in Finland. He currently works as the Musical Director of Opera BOX and the Artistic Director of the Helsinki Philharmonic and the Finnish Oratorio Choirs. Rannila graduated from the Sibelius Academy in 2017 and has also studied both orchestra and choral conducting in Leipzig.

Jonas's New Year's traditions include Sibelius's Finlandia and a New Year's Day sauna with friends.

Puccini has been one of Jonas's favorite composers ever since he sang the role of the Shepherd boy in Tosca at the Finnish National Opera and Ballet at the age of 12 and 13. So far Jonas has conducted three operas by Puccini; Turandot, Tosca and the first performances of Le villi in Finland. His dream is to conduct all the Puccini operas.



JOHANNA NYLUND on lappeenrantalaislähtöinen sopraano, jonka aktiivinen musiikin harrastaminen viulunsoiton ja hevimusiikin parissa muovautui oopperalaulajan ammatiksi. Kansallisoopperassa ja -baletissa häntä on voinut kuulla Paminana Mozartin Taikahuilussa, Donna Annana Mozartin Don Giovannissa sekä Adelen roolissa J. Straussin Lepakossa. Johanna asuu Kööpenhaminassa, jossa on esiintynyt mm. Copenhagen Operafestivaaleilla ja OperaHedelandissa, sekä laulanut monen sinfoniaorkesterin solistina.

Lapsuudenkodissa uuden vuoden perinteisiin kuuluivat tinan valaminen & tähtisädetikut. Tanskassa asuessaan Johanna on kokeillut paikallisia perinteitä, kuten hypännyt tuoilta uuteen vuoteen.

Johannan ensikosketus Puccinin musiikkiin oli samalla hänen ensimmäinen oopperakokemuksensa: La bohème Kansallisoopperassa 8 vuoden ikäisenä. Päällimmäiseksi muistikuvaksi jäi pitkä kesto, mutta todistajat kertovat oopperan liikuttaneen Johannaa kovasti. Puccinilla onkin taito kirjoittaa sielua koskettavia melodioita, oli kuuntelija oopperafani tai ei.

JOHANNA NYLUND is originally from Lappeenranta, started her musical career by playing the violin and listening to heavy metal. These hobbies eventually turned into a professional singing career. Johanna has performed at the Finnish National Opera and Ballet as Pamina in Mozart's Magic Flute, as Donna Anna in Mozart's Don Giovanni and as Adele in J. Strauss's Fledermaus.

Currently Johanna lives in Copenhagen where she has performed e.g. at the Copenhagen Opera Festival and at Opera Hedeland as well as as a soloist with many symphony orchestras.

In her childhood home it was a New Year's tradition to melt tin and predict the future from the shape of it after throwing it into cold water and to light sparklers. In Denmark Johanna has also tried the local traditions such as jumping from a chair into the new year.

Johanna's first touch to Puccini was also her first opera experience. She saw La bohème at the National Opera and Ballet at the age of 8. She remembers the opera having been long but witnesses have said she was also very moved by it. In Johanna's opinion Puccini has a way of writing melodies that touch your soul whether or not you are an opera fan.



JUKKA NYKÄNEN on espoolaislähtöinen pianisti, säveltäjä ja sovittaja. Hän on opiskellut Espoon musiikkiopistossa ja Sibelius-Akatemiassa, työskennellyt ristiin rastiin taiteen kentällä. Laulumusiikki, ooppera ja teatteri ovat erityisen lähellä Jukan sydäntä. Jukka nauttii luonnosta, taiteesta, historiasta ja hyvästä ruuasta. Hän on vappu- ja jouluihminen.

Uudenvuodenaattona Jukka kokoontuu ystävien kanssa juomaan kuohuvaa, muistelemaan hetkeksi mennyttä vuotta, mutta ennen kaikkea toivottamaan tervetulleeksi uuden vuoden. Puoliltaöin, jos mahdollista, hän menee katsomaan ilotulitusta.

Jukka rakastaa Puccinia. Puccini on oopperan mestari, jonka musiikissa yhdistyvät huikea dramaturgian taju, taidokas ja värikäs orkestraatio, tunteikkaus sekä upeat melodiat. Puccini ei jätä ikinä kylmäksi, vaan menee suoraan tunteisiin.

JUKKA NYKÄNEN is a pianist, composer and arranger from Espoo. He has studied at the Espoo Music Institute and the Sibelius Academy. He has worked in many different fields of music and art. Vocal music, opera and theater are especially close to Jukka's heart. He enjoys nature, art, history and good food. Jukka loves May first (Finnish holiday) and Christmas.

On New Year's Eve Jukka likes to gather around friends for some sprakling, to look back on the past year but most of all to ring in the new one. At midnight, if possible, he goes to admire fireworks.

Jukka loves Puccini. Puccini is a master of opera. In his music Puccini combines an amazing sense of dramaturgy, a skillful and colorful orchestration, emotions, as well as gorgeous melodies.



HANS SCHRÖCK on 23-vuotias sellonsoiton opiskelija, joka tuli Helsinkiin alunperin vaihto-oppilaaksi, mutta palasi myöhemmin suorittamaan maisterin tutkintoa Sibelius-Akatemiaan.

Hans on kotoisin Lounais-Saksasta. Uutena vuotena tai "Silvester" kuten Saksassa sanotaan hän juhlii mielellään perheen ja ystävien kanssa. Ilotulitukset ovat suosittu perinne Saksassa. Yleisiä ovat myös uuden vuoden ennustukset sekä toivotukset. Muusikoilla on usein työkiireitä uutena vuotena, tunnetuin perinne lienee Wienin filharmonikkojen uudenvuoden konsertti. Teini-ikäisenä Hans aloitti vuotensa usein valtakunnallisen nuoris-orkesterin talviprojektilla.

Hans aloitti vuotensa usein valtakunnallisen nuoris-orkesterin talviprojektilla.

Hans yhdistää Puccinin hänen suuriin oopperoihinsa, jotka kiehtoivat häntä jo lapsena. Oopperat kuten Tosca, Turandot, La bohème ja Gianni Schicchi ovat olleet Hansin inspiraatio ja syy kiinnostuksen heräämiseen oopperamusiikkia kohtaan. Osallistuminen Opera BOX:in Turandot-produktioon Jonas Rannilan johdolla oli yksi Hansin kuluneen vuoden arvoikkaimpia kokemuksia.

“Einen guten Rutsch ins neue Jahr” ja kaikkea hyvää vuodelle 2024!

HANS SCHRÖCK is a 23-year-old cello student who came to Helsinki first as an exchange student and then again to study for a master’s at the Sibelius-Academy.

Hans was born and grew up in the south-western part of Germany. At New Year, or “Silvester”, as it is called in Germany, he likes to celebrate with family and friends. It is common to enjoy small traditions of fortune telling and wishing the best for the new year. For musicians New Year’s Day is often a busy day, playing in concerts just like the famous Vienna Philharmonic one. As a teenager Hans often started his year on January first with the annual winter project of the National Youth Orchestra’s.

Hans associates Puccini with the big famous operas he was fascinated by already as a child. Operas such as Tosca, Turandot, La bohème or Gianni Schicchi have inspired and been the reason Hans developed an interest for listening and playing opera. Taking part in Opera BOX’s production of Turandot with Jonas Rannila was one of Hans’s most precious musical experiences last year.

“Einen guten Rutsch ins neue Jahr” and all the best for 2024!



AMANDA ERNESAKS opiskelee tällä hetkellä viulunsoittoa Münchenin musiikkikorkeakoulussa. Siellä hän pyrki ottamaan kaiken irti keskieurooppalaisesta kulttuurielämän rikkaudesta.

Amandan uudenvuoden perinteisiin kuuluu illallinen perheen kanssa ja loppuilta juhlien merkeissä ystävien kanssa. Vuodenvaihe vietetään aina ulkona ilotulituksia ihailien.

Puccinin musiikkiin Amandalla on erittäin rakas ja nostalginen suhde. Lapsikuoroajoilta tutun La bohèmen katsominen on jokavuotinen joulunodotuksen perinne, ja se koskettaa kerta toisensa jälkeen. Eniten Puccinin musiikissa Amanda rakastaa hänen musiikilliselle kielelleen ominaista harmoniamailmaa ja iki-ihania melodialinjoja.

AMANDA ERNESAKS is currently studying violin at the Munich University of Music and Theatre. There, she strives to make the most of the richness that the Central European cultural life has to offer.

Amanda's New Year's traditions include dinner with the family and a party with friends later in the evening. She always spends the turn of the year outside admiring the fire-works.

Amanda has a very fond and nostalgic relationship with Puccini's music. Watching *La bohème*, which she knows well from her children's choir days, is an annual Christmas tradition that is touching time after time. What Amanda loves most about Puccini's music are the characteristic harmonies and wonderful melody lines.



ABEL PUUSTINEN on pääosin kamarimusiikkiin keskittyvä viulisti. Hänen suhteensa Pucciniin on varsin etäinen. Hän nauttii kuitenkin kovasti Puccinin pyrkimyksestä kauneuteen niin melodioissa kuin harmonioissa.

Abelin uudenvuoden perinteisiin kuuluvat hyvä ruoka ja juoma sekä ystävien seura. Hyvä perinne on myös lupaus, jota ei tule pidettyä! Perinteeksi on muodostunut myös, ettei yksikään juhla ole samanlainen, vaan juhlaseura ja paikka vaihtuvat vuosittain.

Talvisin Abel harrastaa avantouintia ja hiihtoa. Hän toivoisi voivansa lukea enemmän kirjoja, mutta vapaa-aika kuluu liiankin usein spontaanien sosiaalisten tekemisten parissa.

Abel jakaa kotinsa kahden koiran, Pablon ja Manun, kanssa.

ABEL PUUSTINEN is a violinist mainly focusing on chamber music. His relationship with Puccini is fairly distant. However, he greatly enjoys Puccini's pursuit of beauty in both melodies and harmonies.

Abel's New Year's traditions include good food and drinks and the company of friends. A good tradition is also a new year's resolution that will not be kept! It has also become a tradition that no two parties are the same, so the company and the location changes every year.

In the winter, he enjoys swimming in a hole in the ice as well as skiing. He wishes he could read more books, but too often his free time is spent on spontaneous social activities.

Abel shares his home with two dogs, Pablo and Manu.



HILDA KUNNOLA on helsinkiläinen harpistiopiskelija, alun perin kotoisin Kuusistosta. Viime aikoina Hilda on soittanut paljon kamarimusiikkia, ollut mukana teatterimaailmassa ja keikkaillut orkestereissa. Hän rakastaa oopperaa, balettia, kielisoitinmusiikkia, luontoa, sekä siihen liittyvää taidetta.

Hildan perinteisiini kuuluu uuden vuoden kävely säässä kuin säässä, joko perheen tai ystävien kanssa. Tässä uudessa vuodessa on parasta se, että pääsee myös soittamaan ystävien kanssa.

Harpistina Hilda rakastaa soittaa Puccinia! Harpun osuudet ovat maalailevia ja ne värittävät kauniisti muiden soittajien sydäntä riipaisevia melodioita. Puccinin kirjoitustyylillä todella tekee oikeutta soittimen pehmeälle äänelle.

HILDA KUNNOLA is a harp student from Helsinki, though originally from Kuusisto. Lately she has been playing a lot of chamber music, been involved in the world of theater as well as played with several orchestras. Hilda loves opera, ballet, stringed instrument music, nature and art associated with nature.

Hilda's New Year's traditions include taking a walk with family or friends, no matter what the weather. This New Year the best part is that she also gets to play with friends at this concert.

As a harpist Hilda loves to play Puccini! The parts written for harp color beautifully the other instruments' heartfelt melodies. Puccini's style does great justice for the harp's soft sound.



Kontrabasisti **JASU AALLOLLA** ei ole tiukkoja uudenvuoden perinteitä, mutta yleensä hänen uudenvuodenviettoonsa kuuluu ystävien kanssa juhliminen ja rakettien ihailu.

Puccinin musiikki on lähellä Jasun sydäntä. Tänä vuonna hän on päässyt tutustumaan siihen myös soittajana, mm. Turandotissa ja Toscassa. Puccinin musiikissa Jasua kiehtovat erityisesti upeat harmoniat, mahtipontisuus ja fraasien huippukohtien venyttäminen äärimmilleen.

Jasu on rauhallinen, mutta tarpeen tullen intohimoinen ihminen, joka rakastaa luontoa ja ystäviä.

Contrabassist **JASU AALTO** doesn't have strict New Year's traditions but mostly his New Years are spent with friends, celebrating and watching fireworks.

Puccini's music is close to Jasu's heart. This year he has gotten acquainted with it in productions of Turandot and Tosca. The most fascinating in Puccini's music are the great harmonies, the flamboyance and the stretching of phrases and the highlights to their absolute limit.

Jasu is a calm but also passionate person, who loves nature and friends.



ALEXANDER POZDNIAKOVASILLA oli lapsena aina perinteenä syödä perheen kesken hyvin, käydä ampumassa raketteja "kamelisillalta" Mellunmäessä ja valaa tinaa. Nykyään perinteitä ei oikein ole, muuta kuin lähiystävien kanssa ajanvietto. Jokainen vuosi on aina erilainen ja spontaani!

Alexanderin mielestä Puccini on aivan huikea ja hänen musiikkinsa on mahtavaa. Puccinin teokset ovat aina täynnä kauniita teemoja ja melodioita, joita pääsee myös alttoviulistina usein soittamaan.

Alexander aloittaa Turussa sooloalttoviulu-sijaisuuden tammikuussa ja pääsee esittämään 1.2. mm. Puccinin Manon Lescaut -oopperasta Intermezzon, jonka alussa on upea, intiimi soolojakso, jonka aloittaa soolosello, joka kromatiikan myötä vie teeman sooloalttoviululle. Sooloalttoviulu pitkän diminuendon myötä lopettaa alkujakson, jonka jälkeen alkaa teoksen iso orkesterijakso. Harvemmin pääsee soittamaan sooloalttoviulu-osuuksia, mutta Puccinin teoksissa pääsee nauttimaan soolo-osuuksista sekä upeista harmonioista ja teemoista useasti, ja se on ihanaa.

As a child, **ALEXANDER POZDNIAKOVAS** always had a tradition of eating well with the family, shooting fireworks from the "camel bridge" in Mellunmäki and fortune telling by casting tin into cold water. These days, there aren't really any traditions, other than spending time with close friends. Every year is always different and spontaneous!

In Alexander's opinion Puccini is absolutely amazing and his music is great. Puccini's works are always full of beautiful themes and melodies, which a viola player even often gets to play.

Alexander will start as a solo viola substitute in Turku in January and on February 1st he will have the chance to perform, among others, the Intermezzo from Puccini's opera Manon Lescaut, which begins with a wonderful, intimate solo section, kicked off by a solo cello that, via chromaticism, takes the theme to the solo viola. The solo viola ends the opening section with a long diminuendo, after which the large orchestral part of the work begins. One rarely gets to play solo viola parts, but in Puccini's works it is possible to enjoy them as well as wonderful harmonies and themes many times, and that is wonderful.

HELSINGIN FILHARMONINEN KUORO

J. HAYDN

Die Schöpfung Luominen

8.2.2024 klo 19.00
Tempeliaukion kirkko



[www.facebook.com/
Helsinginfilharmoninenkuoro](https://www.facebook.com/Helsinginfilharmoninenkuoro)



[www.instagram.com/
helsinginfilharmoninenkuoro](https://www.instagram.com/helsinginfilharmoninenkuoro)



[www.twitter.com/
HFK_choir](https://www.twitter.com/HFK_choir)